

32005D0958

30.12.2005

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 347/75

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА
от 21 декември 2005 година
относно сключването на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Япония в изпълнение на член XXIV:6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ), 1994 година

(2005/958/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

РЕШИ:

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133, във връзка с член 300, параграф 2, първа алинея, първо изречение от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) На 22 март 2004 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с някои други членове на Световната търговска организация по член XXIV:6 от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ), 1994 г., в хода на присъединяването към Европейския съюз на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словакия и Република Словения.
- (2) Преговорите бяха водени от Комисията, съгласувано с Комитета, създаден с член 133 от Договора за създаване на Европейската общност и в рамките на директивите за преговори, издадени от Съвета.
- (3) Комисията завърши преговорите за споразумение във формата на размяна на писма между Европейската общност и Япония в изпълнение на член XXIV:6 и член XXVIII от ГАТТ, 1994 г. Споменатото споразумение следва поради това да бъде одобрено,

Член 1

Одобрява от името на Общността Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Япония, в изпълнение на член XXIV:6 и член XXVIII от ГАТТ, 1994 г., относно прекратяването на конкретни отстъпки във връзка с прекратяването на програмите за Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словакия и Република Словения в хода на присъединяването им към Европейския съюз.

Текстът на споразумението под формата на размяна на писма е приложен към настоящото решение.

Член 2

Оправомощава председателя на Съвета да определи лице/а, упълномощено/и да подпише/ат споразумението, с което да задължат Общността ⁽¹⁾.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2005 година.

За Съвета

Председател

V. BRADSHAW

⁽¹⁾ Датата на влизане в сила на Споразумението ще се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

А. Писмо от Европейската общност

Преговори между Европейската общност и Япония по член XXIV:6 на ГАТТ във връзка с промяна в отстъпките в програмите за Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република, в хода на присъединяването им към Европейския съюз.

Брюксел, 21 декември 2005 г.

Уважаеми господине,

Имам честта да се позова на неотдашните преговори между Европейската общност (ЕО) и правителството на Япония по член XXIV:6 и член XXVIII от ГАТТ, 1994 г., за промяна в отстъпките в програмите за Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република, в хода на присъединяването им към Европейския съюз, които бяха открити след нотификацията на Европейската общност от 19 януари 2004 г., в изпълнение на член XXIV:6 (ГАТТ).

Имам освен това честта да Ви предам виждането на Европейската общност, че в резултат на споменатите преговори бе постигнато следното:

85 254 099: По-ниска прилагана ставка от 12,5 %,

37 023 219: По-ниска прилагана ставка от 1,3 %,

85 254 019: По-ниска прилагана ставка от 1,2 %.

По-ниските прилагани ставки, посочени по-горе, се прилагат за период от четири години или докато изпълнението на резултатите от кръга от преговори в Доха по дневния ред за развитие достигне посоченото по-горе ниво на тарифите — което е първо по време. Посоченият по-горе период от четири години започва да тече от датата, на която се изпълнят мерките, описани в настоящото писмо.

Европейската общност ще включи в своята програма, за митническата територия на ЕО-25, отстъпките, които са били включени в предишната програма на Общността.

След като Европейската общност и правителството на Япония потвърдят, че споделят виждането за горния резултат от преговорите, след обсъждане в съгласие със съответните им процедури, Европейската общност ще изпълни горните резултати максимално бързо, в съгласие с вътрешните си процедури и във всеки случай, не по-късно от 1 януари 2006 г.

Моля потвърдете, че правителството на Япония споделя виждането относно горното.

Моля приемете, господине, моите най-дълбоки почитания.

От името на Европейската общност

Б. Писмо от Япония

Брюксел, 21 декември 2005 г.

Уважаеми господине,

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо, в което пише следното:

„Преговори между Европейската общност и Япония по член XXIV:6 на ГАТТ във връзка с промяна в отстъпките в програмите за Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република, в хода на присъединяването им към Европейския съюз.

Имам честта да се позова на неотдавнашните преговори между Европейската общност (ЕО) и правителството на Япония по член XXIV:6 и член XXVIII от ГАТТ, 1994 г., за промяна в отстъпките в програмите за Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република, в хода на присъединяването им към Европейския съюз, които бяха открити след нотификацията на Европейската общност от 19 януари 2004 г., в изпълнение на член XXIV:6 (ГАТТ).

Имам освен това честта да Ви предам виждането на Европейската общност, че в резултат на споменатите преговори бе постигнато следното:

85 254 099: По-ниска прилагана ставка от 12,5 %,

37 023 219: По-ниска прилагана ставка от 1,3 %,

85 254 019: По-ниска прилагана ставка от 1,2 %.

По-ниските прилагани ставки, посочени по-горе, се прилагат за период от четири години или докато изпълнението на резултатите от кръга от преговори в Доха по дневния ред за развитие достигне посоченото по-горе ниво на тарифите — което е първо по време. Посоченият по-горе период от четири години започва да тече от датата, на която се изпълнят мерките, описани в настоящото писмо.

Европейската общност ще включи в своята програма, за митническата територия на ЕО-25, отстъпките, които са били включени в предишната програма на Общността.

След като Европейската общност и правителството на Япония потвърдят, че споделят виждането за горния резултат от преговорите, след обсъждане в съгласие със съответните им процедури, Европейската общност ще изпълни горните резултати максимално бързо, в съгласие с вътрешните си процедури и във всеки случай, не по-късно от 1 януари 2006 г.“

С настоящото имам честта да Ви информирам, че моето правителство споделя виждането на Европейската общност, и че от страна на правителството на Япония не са необходими други вътрешни процедури.

Моля приемете, господине, моите най-дълбоки почитания.

От името на правителството на Япония

